



## DANS CE NUMÉRO

Message du président	2
Spiritualité	3
In Memoriam	3
Jumelage	4
Jeunes	4
Conseil régional de l'Ouest	5
Cadotte Lake, Alberta	6
Mission et valeurs / Contacts	7

CLIQUEZ ICI

Les images ont été retirées pour  
faciliter l'impression

Journée mondiale des pauvres

18 novembre 2018

Ulukhaktok T.N.-O. sur les berges de Queen's Bay.  
"Dieu merci pour cette magnifique journée"  
Photographe: Robby Hologak

ÉDITION DU CONSEIL RÉGIONAL DE L'OUEST

## MESSAGE DU PRÉSIDENT

Bonjour, vincentiennes et vincentiens de partout au pays. J'espère que vous avez passé un bel été et êtes prêts pour la période des fêtes, qui approche rapidement.

Depuis plusieurs années, plusieurs membres nous posent la question suivante : **Quand allons-nous faire quelque chose ensemble, tous les vincentien(ne)s du pays?** Le problème c'est de trouver la bonne activité, une activité qui est réalisable par tous.

Nous pensons que le pape François nous a donné la réponse que nous cherchions. En effet, dans sa lettre apostolique Miséricorde et paix, il nous invite à célébrer la **Journée mondiale des pauvres**, le 33e dimanche du temps ordinaire. Cette année, ce dimanche tombera le 18 novembre. Depuis plus de 170 ans au Canada, la Société de Saint-Vincent de Paul œuvre à soulager la misère des personnes pauvres. **Le 18 novembre 2018, c'est notre journée. Ensemble, posons un geste afin de mieux faire connaître qui nous sommes, ce que nous faisons et pourquoi nous le faisons.** Vous trouverez dans notre site web, sous l'onglet « Membres », dans la section « **Journée mondiale des pauvres/outils pour les membres** », un guide pour vous aider à planifier cette journée. Vous y trouverez un modèle de campagne pour une conférence ou un magasin, un texte pour intervention dans votre paroisse ou ailleurs et un autre texte pour votre feuillet paroissial de même que trois grandeurs d'affiche que vous pourrez commander. La procédure pour commander ces affiches est indiquée dans la section. Il y a également une présentation PowerPoint et une vidéo de cette présentation, l'une et l'autre à télécharger, ainsi que des cartes de prière à imprimer. **Profitez de cette journée pour sortir de l'ombre et faire connaître le merveilleux travail que vous accomplissez.** Vous avez choisi un bénévolat très enrichissant et vous avez tout à gagner à le faire connaître de tous. Bon succès et surtout, faites-nous parvenir vos photos.

### HYPOTHÈQUE DE LA MAISON NATIONALE

Aux conférences qui en ont la possibilité et qui n'ont pas encore fait parvenir leur contribution de 200 \$, afin de nous permettre de rembourser l'hypothèque sur la maison nationale, je vous invite à le faire d'ici le 31 décembre 2019. À ce jour, grâce à votre générosité, nous avons remboursé 82 000 \$ du montant dû. Si toutes les conférences qui ne l'ont pas fait nous font parvenir

leur contribution d'ici la fin 2019 nous serons en mesure d'éliminer cette dette de 70 000 \$. Merci beaucoup à tous pour votre aide.

### CONTRIBUTION AU CGI

Afin de donner l'exemple à nos conférences, nous avons décidé de remettre 50 % de notre surplus de 2017-2018 au CGI, c'est-à-dire un montant de 11 250 \$ (montant remis en juillet) en plus du montant de 42 000 \$ déjà prévu au budget.

### MON MANDAT À LA PRÉSIDENTENCE

Puisque plusieurs personnes me posent la question, je suppose que quelque chose n'est pas clair. Mon mandat se terminera le 30 juin 2019 et Claude Bédard, président élu, débutera son mandat de 6 ans le 1er juillet 2019. Bonne chance à Claude.

### ÉCOUTEURS

Lors de l'AGA de l'été dernier à St. John's T.N.-L., deux systèmes d'écouteurs servant à la retransmission des traducteurs n'ont pas été retournés à la fin des réunions. Ces appareils sont très dispendieux et nous demandons à tous ceux qui étaient présents à St. John's de vérifier dans leurs effets personnels, afin de s'assurer qu'ils ne les auraient pas rapportés à la maison accidentellement. Si c'est le cas, veuillez communiquer avec Josée au 613-837-4363 ou 1-866-977-7787, ou par courriel à [national@ssvp.ca](mailto:national@ssvp.ca), pour discuter avec elle de la procédure à suivre pour retourner ces appareils. Merci.

*Jean-Noël Cormier, président national*

#### MATÉRIEL DISPONIBLE POUR LA JOURNÉE MONDIALE DES PAUVRES :

1. Guide de la Journée mondiale des pauvres à l'intention des membres;
  - Modèles de campagne, pour une conférence et pour un magasin/comptoir;
  - Texte pour intervention dans une paroisse;
  - Texte pour feuillet paroissial.
2. Affiche en 3 formats, à imprimer ou à commander auprès du Conseil national
3. Présentation PowerPoint et une vidéo de la présentation PowerPoint
4. Carte de prière à imprimer

[www.ssvp.ca/fr/journee-mondiale-des-pauvres-outils-pour-les-membres](http://www.ssvp.ca/fr/journee-mondiale-des-pauvres-outils-pour-les-membres)

## SPIRITUALITÉ

### INITIATIVE DE JUSTICE SOCIALE – LES AMIS DES PERSONNES INCARCÉRÉES

La plupart de nous, vincentiens, sommes familiers avec le ministère en milieu carcéral. Il peut s'agir d'aide au service d'aumônerie, de visites aux prisonniers ou aux personnes incarcérées dans un centre de détention, d'aide et de prise de position en faveur de la famille d'une victime de crime et de programmes visant à aider les personnes libérées sur parole à réintégrer la société, etc. Ce sont des activités de bienfaisance valables et significatives, en lien direct avec les enseignements des Écritures à propos de la « visite en prison ». Cependant, l'une des œuvres de bienfaisance associée et généralement ignorée est la souffrance et les injustices subies par les membres de la famille des personnes incarcérées, en raison du crime commis par le membre de la famille. Nous savons que les membres de la famille sont souvent étrangers au crime qui a été commis, mais qu'ils sont assez souvent considérés coupables par association par la communauté en général et traités comme tels par notre système judiciaire.

Nous, de la Conférence Divine Mercy, Edmonton AB, avons récemment été mis au courant du sort généralement réservé aux familles des personnes incarcérées grâce au témoignage d'une catholique récemment baptisée et membre vincentienne qui a vécu de près l'expérience d'être un membre de la famille (conjoint et proche) d'une personne en prison. Elle nous a raconté ce qu'elle a vécu comme difficultés au moment de la première incarcération, à quel point il a été difficile d'obtenir du système judiciaire l'information qui lui permettrait d'aider le détenu. Lorsque son conjoint est décédé en prison, elle n'en a pas été informée. Au sein de sa communauté, elle a été ostracisée et elle continue de souffrir de son association. Ce témoignage est un parmi tant d'autres recueillis lors de notre récente enquête sur le sort des familles de personnes incarcérées. Les aumôniers, les travailleurs du ministère en milieu carcéral et les agents des services sociaux catholiques mentionnent invariablement la présence de lacunes dans les services aux familles des personnes incarcérées.

Bien souvent, la personne incarcérée perd le seul soutien réel que sa famille immédiate pourrait lui offrir au moment où elle sortira et devra réintégrer la société et qu'elle aura besoin d'encouragement et de soutien. C'est là l'une des raisons principales pour lesquelles notre taux de récidive correctionnel est si élevé.

Depuis que nous avons entendu l'histoire de notre collègue vincentienne, nous avons aussi écouté d'autres personnes nous raconter leurs expériences et difficultés similaires. Il n'existe aucune organisation au Canada qui offre un soutien de première ligne aux familles des personnes incarcérées, sauf quelques organisations connexes qui offrent du soutien général aux familles en détresse. Les membres de ces familles ont besoin d'un endroit sécuritaire et réceptif où ils peuvent s'exprimer, partager ce qu'ils vivent, apprendre à naviguer à travers le système judiciaire pour arriver à soutenir leur membre de famille en prison et recevoir eux-mêmes du soutien, tant émotionnel que matériel, dans leurs démarches auprès du membre de la famille qui est incarcéré. Simplement dit, ces familles tireront grand profit d'un endroit où des familles comme elles peuvent se réunir pour partager des connaissances, apprendre les unes des autres et au contact de spécialistes comment se débrouiller et évoluer à travers les systèmes judiciaires et correctionnels (des choses aussi simples qu'assister à une audience du tribunal) et aussi comment recueillir de l'information sur les moyens d'obtenir une aide spécifique, matérielle et psychologique. Il est important pour elles de pouvoir se réunir dans un environnement sécuritaire sans craindre d'être jugées.

À la Conférence Divine Mercy, nous cherchons actuellement à établir une telle ressource pour les familles, par l'entremise d'organisations telles que nos services sociaux catholiques et d'autres.

Nous espérons pouvoir annoncer une bonne nouvelle bientôt à ce sujet.

*Joseph Tsui, membre du comité national de spiritualité  
Conseil régional de l'Ouest*

## IN MEMORIAM

**C'est avec un profond chagrin  
que nous vous annonçons  
les décès suivants :**

**Delia Auzins**

Conférence Precious Blood  
Surrey, Colombie-Britannique  
22 mars 2018

**David Thomas**

Conférence Precious Blood  
Surrey, Colombie-Britannique  
24 septembre 2018

**Ferdinand Cyr**

Conférence Saint-Jean-Bosco  
Gatineau, Québec  
10 octobre 2018

**Larry Dietrich**

Conférence Sacred Heart  
Victoria, Colombie-Britannique  
14 octobre 2018

**Mary Spencer**

Conseil particulier de Victoria  
Victoria, Colombie-Britannique  
30 octobre 2018

**Ils étaient nos  
frères et consœurs  
au service des pauvres.**

**Nous t'en prions Seigneur,  
que tout le bien qu'ils ont fait  
porte fruit et soit perpétué.**

**Aide-nous à garder leur souvenir  
bien vivant dans nos cœurs.  
Gardons-les dans nos prières.**

**Vous pouvez envoyer  
vos avis de décès à  
editeur@ssvp.ca**

## JUMELAGE

### CONFÉRENCE SSVV DIVINE MERCY

Le jumelage est un programme d'aide mutuelle issu d'une vision voulant que tous les conseils et conférences soient jumelés aux vincentiens faisant partie du groupe de pays en développement assignés au Canada par le Conseil Général International. Les pays assignés au Canada ont besoin de notre aide pour répondre adéquatement aux besoins de ceux qu'ils servent. Ces pays rencontrent d'énormes défis quand il s'agit de répondre aux besoins des démunis de leurs communautés, qui souffrent en raison de la pauvreté et des catastrophes naturelles.

La Conférence Divine Mercy de la SSVV est jumelée à la Conférence La Divina Pastora, à Siparia, Trinidad et Tobago. Par le biais du Conseil national, nous envoyons des fonds à notre partenaire de jumelage et tout au long de l'année, nous communiquons avec la conférence jumelée et recevons des rapports sur ses activités.

Siparia est une petite ville du sud de l'île de Trinidad. C'est un centre commercial et un endroit de marché qui dessert les régions rurales où se trouvent notamment des plantations de cacao. Trinidad et Tobago est également un petit pays producteur de pétrole. Fait intéressant, l'église de La Divina Pastora abrite la Vierge noire, une statue de la Vierge Marie devant laquelle prient aussi bien les catholiques que les hindous de la région.

J'ai eu de la difficulté à garder le contact avec cette conférence jumelle et j'ai alors informé la SSVV nationale de l'absence de réponse de la part de La Divina Pastora. À un certain moment, en accord avec le Conseil national, nous avons même considéré interrompre l'envoi de fonds à notre partenaire de jumelage.

Toujours avec l'aide de la SSVV nationale, le contact a été rétabli et l'envoi de fonds s'est poursuivi. Nous avons été informés par La Divina Pastora qu'ils avaient connu un changement complet au niveau de la direction et de l'exécutif, ce qui expliquait le défaut de répondre.

Je tarde encore à recevoir une réponse à mes courriels, mais j'ai contacté le président et le trésorier par téléphone et j'ai eu avec tous deux des discussions très cordiales; ils m'ont même invité à les visiter, ce que j'envisage actuellement.

*Patrick Moric, personne-ressource jumelage  
Conférence Divine Mercy, Edmonton, Alberta*

## JEUNES

### BOURSE EMMANUEL BAILLY 2018 REMISE À ANDREA WAN

Au cours des dernières années, j'ai eu la chance de connaître plusieurs vincentiens et d'apprendre bien des choses auprès d'eux. Andrea Wan est la plus jeune de ces vincentiens et elle est celle qui m'a le plus impressionné.

J'ai rencontré Andrea la première fois pendant une réunion du Conseil central d'Edmonton, lors de laquelle Andrea a présenté un exposé sur son récent voyage à Tuktoyaktuk, T.N.-O. Elle était alors âgée de 15 ans et travaillait depuis trois ans avec sa mère, Linda, à diverses activités vincentiennes à Leduc, au sud d'Edmonton. Andrea a développé une relation de travail et de soutien avec sœur Fay Trombley, de la mission catholique à Tuktoyaktuk. Elle a passé les quatre étés suivants à travailler avec une centaine d'enfants et de jeunes adultes dans la région arctique.\*

À mesure que le projet Au nord du 60e prenait forme, Andrea était là pour nous conseiller sur ce qui est approprié d'envoyer et sur la meilleure façon de suggérer de nouvelles idées aux personnes dans le besoin vivant dans le Canada arctique.

Andrea a contribué à notre Société tant au niveau de la conférence qu'à celui des conseils central, régional et national. Son dévouement à servir a été exceptionnel. Je suis très heureux que ses efforts aient été reconnus de telle manière qu'Andrea puisse avoir les moyens de poursuivre ses études et entretenir sa passion du service aux autres.

*Peter Ouellette*

*Ancien président du Conseil régional de l'Ouest*

\* Nous vous invitons à lire l'article d'Andrea sur son expérience à Tuktoyaktuk, T.N.-O., publié dans le **Vincenpaul-Automne 2014**, pages 14 et 15.

La Bourse d'études Emmanuel Bailly est une initiative du Conseil national du Canada de la Société de Saint-Vincent de Paul. La bourse a pour but de récompenser des jeunes vincentiens qui doivent conjuguer études et bénévolat. En plus de suivre des cours et souvent travailler à temps partiel, les jeunes vincentiens trouvent le temps et l'énergie d'aider les démunis de leur communauté. Le Conseil national désire récompenser les plus méritants d'entre eux en offrant une bourse annuelle de mille dollars (1000.00 \$) en argent canadien, accompagnée d'un certificat de mérite.

La bourse est remise à un vincentien ou à une vincentienne s'étant démarqué au cours de l'année précédente. Cette récompense a pour but d'aider le récipiendaire à poursuivre ses études et à réaliser ses aspirations professionnelles. Pour renseignements et candidature veuillez télécharger ce document PDF: **CANDITATURE**

Les images ont été retirées  
pour faciliter l'impression

## RAPPORT DU CONSEIL RÉGIONAL DE L'OUEST - AUTOMNE 2018

Un des faits saillants de cette année a été la participation de 31 vincentiens de l'Ouest à l'AGA de St. John's, à seulement 4 800 km de la maison. L'heureux groupe est photographié ci-dessous. Il ne manque que sœur Fay !

Les images ont été retirées  
pour faciliter l'impression

**Le Conseil central d'Edmonton (CCE)** a accueilli un nouveau président, Stephen Dufresne, suite au départ à la retraite de Mary Dunnigan. Votre soussigné a été invité à une réunion du CCE le 4 septembre dernier. Ce fut une réunion très animée, en présence du président, des deux vice-présidents, des présidents des quatre conseils particuliers, du trésorier, du secrétaire et du conseiller spirituel, le diacre Hyland. Voici les principales activités organisées par le CCE :

1. Cérémonie d'engagement SSVP et réception le 27 septembre. Environ 120 vincentiens y ont participé et 44 nouveaux membres de conférences d'Edmonton et des communautés environnantes se sont engagés officiellement. Le nombre de jeunes femmes et jeunes hommes faisant partie de ce groupe est très encourageant.
2. Une journée de développement de l'automne a été organisée pour le 27 octobre.

**Le Conseil central diocésain de Calgary (CCDC)**, dirigé par le président Theo Van Besouw, a tenu sa journée annuelle Ozanam le 22 septembre. Environ 60 vincentiens y ont participé et ont été inspirés par le conférencier invité, fr. Jonathan Gibson.

Le CCDC a aussi accueilli Jean-Noël Cormier et Joseph Claude Bédard lors de ce même weekend. Tous deux ont exprimé leur satisfaction en ce qui a trait aux installations réservées pour l'AGA de 2020, à Calgary. Les ententes relatives aux installations de l'AGA seront signées en octobre.

**Les conférences isolées du sud de l'Alberta**, à Taber et à Lethbridge, ont reçu la visite de Theo Van Besouw et de votre soussigné en septembre. Les bonnes œuvres vincentiennes se poursuivent et les conférences profiteront d'une meilleure communication avec le CRO.

Nous n'avons reçu aucune communication de **Yellowknife** et **Regina** depuis l'AGA du CRO, au printemps.

Les vincentiens de **Winnipeg**, des conférences St. Timothy et Sainte-Catherine Labouré, répondent promptement à toutes les demandes d'aide. Nannette Langedock est la nouvelle présidente de la Conférence St. Timothy.

Fantastiques bénévoles remplissant des  
conteneurs maritimes à St. Albert.

Le projet **Au nord du 60<sup>e</sup>** continue de prospérer, sous la direction de Peter Ouellette.

Les communautés desservies par le projet Au nord du 60<sup>e</sup> de la Région de l'Ouest (région d'Edmonton) sont :

1. Aklavik
2. Sachs Harbour
3. Tuktoyaktuk
4. Ulukhaktok – en partenariat avec St. Albert
5. Paulatuk – en partenariat avec Sherwood Park
6. Inuvik (partage un conteneur avec #7)
7. Tsiighetchic (partage un conteneur avec #6)

Les coûts se sont chiffrés à 20 000 \$ pour les conteneurs, 6 000 \$ pour le transport local, 9 000 \$ pour le camionnage Manitoulin. Un montant comptant dédié de 27 500 \$ a servi à l'achat de lait en poudre.

Un montant de 5 000 \$ a été alloué pour permettre aux membres de Sherwood Park de se rendre à Paulatuk en août pour la restauration d'un édifice. Stef Michniewski, de la Conférence Our Lady of Perpetual Help, dirigeait l'équipe de rénovation de trois hommes.

Julie Boucher (présidente d'Au nord du 60<sup>e</sup> pour Inuvik) se rendra à Inuvik cet automne. Linda Tutt (présidente d'Au nord du 60<sup>e</sup> pour Ulukhaktok) se rendra aussi à Ulukhaktok cet automne.

Entre avril et juillet, Au nord du 60<sup>e</sup> a pu utiliser gratuitement un entrepôt à Edmonton, à condition que l'entrepôt soit libéré si jamais le propriétaire le louait pendant ce temps.

*Tony Barry, président  
Conseil régional de l'Ouest*

## PROJET DU NORD DE L'ALBERTA - CADOTTE LAKE

Demander l'aide des autres quand on est dans le besoin n'est pas chose facile pour la plupart d'entre nous. Notre orgueil humain, des questions et des pensées telles que : « Que penseront-ils de moi quand je demanderai de l'aide? Croiront-ils que je suis un raté? » et bien d'autres pensées du même genre nous assaillent quand nous nous trouvons soudainement en situation de besoin.

Nous avons tous fait face à une forme ou une autre de pauvreté au cours de notre cheminement de vie personnel. La plupart du temps, nous trouvons les ressources, qu'elles soient internes ou externes, qui nous aident et nous permettent de surmonter l'expérience de pauvreté, mais il arrive aussi parfois que les ressources nécessaires ne soient pas disponibles et nous devons alors demander de l'aide. Il n'y a pas de mal à ça.

Quand nous demandons de l'aide aux autres, nous leur donnons l'occasion de pratiquer la charité et de donner généreusement leur temps, leurs talents et leurs richesses. Ils n'auraient peut-être pas eu l'occasion de le faire si nous ne leur avions pas demandé de l'aide à ce moment-là. C'est une situation qui implique les deux parties.

Plusieurs de nos sœurs et nos frères des communautés du nord de l'Alberta souffrent du manque d'accès aux absolues nécessités de la vie : une nourriture saine, des vêtements chauds, un logement adéquat, une bonne éducation et des installations sanitaires appropriées.

Plus au sud en Alberta, divers organismes de bienfaisance sont là pour pallier les lacunes dans ces domaines. Plusieurs de ces organismes y réussissent même sans l'appui des gouvernements municipaux, provincial ou fédéral, mais souvent, les besoins dépassent les capacités de bien des organismes de bienfaisance à compenser ce qui manque.

Les communautés du nord de l'Alberta n'ont aucun organisme, telle la Société de Saint-Vincent de Paul, à qui s'adresser pour leur venir en aide et obtenir les ressources indispensables. L'éloignement de ces communautés exacerbe encore davantage les problèmes d'approvisionnement en raison des coûts de transport et des difficultés d'accès à longueur d'année.

La première année, pour tenter de répondre au manque des nécessités les plus fondamentales de la vie dans le nord de l'Alberta, il a été proposé que la paroisse St. Theresa – Mill et les organismes de bienfaisance suivants, travaillant déjà ensemble dans divers ministères au sein de la paroisse St. Theresa – Mill Woods : la Société de Saint-Vincent de Paul – Conférence St. Theresa, le Conseil St. Peter 7070 des Chevaliers de Colomb, la Ligue des femmes catholiques de la paroisse St. Theresa et le Columbus Club de St. Peter, mettent sur pied un ministère de justice sociale, le Projet nord de l'Alberta.

La deuxième année, on répondrait aux mêmes besoins dans la même communauté ainsi que dans diverses autres communautés du nord de l'Alberta, si d'autres conférences de la Société de Saint-Vincent de Paul à Edmonton voulaient bien participer au Projet nord de l'Alberta. Il a été suggéré que la Conférence St. Theresa de la Société de Saint-Vincent de Paul assume le rôle de chef de file du Projet nord de l'Alberta. La Société possède déjà une expérience de quelques années dans cette région, par le biais du projet Au nord du 60e, dans la région arctique canadienne.

Les besoins ont été inventoriés à plusieurs reprises. Les gens souffrent quotidiennement du manque des nécessités de la vie et la situation ne s'améliore pas, en raison de plusieurs facteurs. Cependant, le temps est venu que les personnes et organisations vouées à défendre la justice sociale entreprennent une action directe et immédiate. Dans le cadre du Projet nord de l'Alberta, nous, en tant que participants au Projet, continuerons d'avoir l'occasion de faire une réelle différence dans la vie de nos sœurs et nos frères des communautés du nord de l'Alberta.

Au cours de son ministère public, Jésus-Christ nous a donné de nombreux exemples et paraboles, illustrant pour ses disciples l'importance de se préoccuper des pauvres et de leur souffrance. Si nous nous proclamons disciples du Christ, le temps est venu pour chacun de nous, en tant que catholiques, de répondre par des actions réelles et tangibles tel que partager notre temps, nos talents et nos richesses.

**La phase 1** du Projet nord de l'Alberta – Cadotte Lake, a été complété en juillet 2016.

**Les phases 2 et 3** ont été complétées en août 2017.

**Les phases 4 et 5** ont été complétées en avril 2018, en établissant une banque alimentaire et une banque d'échange de vêtements au service de la communauté. Le projet se poursuivra sous peu lors de la **phase 6**.

**Il s'est agi, et cela se poursuit, d'une occasion de prendre contact et tendre la main en toute amitié, pour la Paix et la Réconciliation.**

*Maria Lupul  
Comité du projet de Cadotte Lake*



## MISSION

La Société de Saint-Vincent de Paul est une organisation laïque catholique qui a pour mission de :

Vivre le message de l'Évangile en servant le Christ à travers les pauvres avec amour, respect, justice et joie.

## VALEURS

La mission de la Société de Saint-Vincent de Paul signifie que, en tant que vincentiens, nous :

- voyons le Christ dans tous ceux qui souffrent ;
- sommes unis au sein d'une même famille ;
- établissons un contact personnel avec les pauvres ;
- aidons de toutes les façons possibles.

### AVIS - MARQUE DE COMMERCE / DROIT D'AUTEUR

Les marques de commerce SOCIÉTÉ DE SAINT-VINCENT DE PAUL, SOCIETY of SAINT VINCENT DE PAUL, SSVp, CONFÉRENCE DE LA SOCIÉTÉ DE SAINT-VINCENT DE PAUL, CONFERENCE OF THE SOCIETY OF SAINT VINCENT DE PAUL, la devise SERVIENS IN SPE et le dessin du poisson (logo SSVp) apparaissant sur ce document sont des marques de commerce de la Confédération Internationale de la Société de Saint-Vincent de Paul (« SSVp Global »), et utilisées au Canada par Société de Saint-Vincent de Paul – Conseil national du Canada (« SSVp Canada ») en vertu d'une licence octroyée par SSVp Global. Sauf indication contraire, le contenu de ce document et le matériel issu de ce même document sont protégés par des droits d'auteur et droits de propriété intellectuelle, selon les lois canadiennes et internationales, de SSVp Global et SSVp Canada, selon le cas. Tous droits réservés. Toute utilisation ou reproduction non autorisée par écrit de SSVp Global et SSVp Canada, selon le cas, est interdite.

Société de Saint-Vincent de Paul  
Conseil national du Canada  
2463, chemin Innes  
Ottawa, Ontario K1B 3K3  
Tél. : 613 837-4363 / sans frais : 1 866 997-7787  
Télec : 613 837-7375  
Agence du revenu du Canada

Organisme de bienfaisance enregistré : 132410671RR0001

Publication officielle de la  
Société de Saint-Vincent de Paul - Canada  
ISSN 2560-8258  
Fait avec la collaboration de :  
Mary Baskin, Ghislaine DuNord et  
Denise Miron.  
Editrice : Nicole Schryburt  
Conception graphique : Nicole Schryburt



[national@ssvp.ca](mailto:national@ssvp.ca)



[www.ssvp.ca](http://www.ssvp.ca)



SSVP Canada